



Jednotka ThinkPad CD-RW/DVD-ROM Combo Ultrabay Enhanced Drive

Uživatelská příručka



Jednotka ThinkPad CD-RW/DVD-ROM Combo Ultrabay Enhanced Drive

Uživatelská příručka

Poznámka

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte leták s *bezpečnostnými informáciami*.

Poznámka

Uistite sa, že ste si odložili potvrdenie o nákupe, pretože to môže byť pri záručnom servise požadované. Pozrite si časť Príloha B, "IBM Statement of Limited Warranty - Z125-4753-07 - 11/2002", na strane 13.

Obsah

Bezpečnosť: Čítajte ako prvé v

Kapitola 1. Informácie o jednotke

CD-RW/DVD 1

| | |
|--|---|
| Registrácia produktu | 1 |
| Opis produktu | 1 |
| Požiadavky na inštaláciu | 2 |
| Inštalácia jednotky | 2 |
| Umiestnenie ovládacích prvkov jednotky | 2 |

Kapitola 2. Použitie jednotky

CD-RW/DVD 3

| | |
|---|---|
| Skôr než začnete | 3 |
| Narábanie s diskom a starostlivosť oň | 3 |
| Starostlivosť o jednotku CD-RW/DVD | 4 |
| Zavedenie disku | 5 |
| Manuálne vysunutie disku | 5 |
| Použitie funkcie DVD | 5 |
| Povolenie nastavenia DMA | 6 |

| | |
|---|---|
| Inštalácia WinDVD a prezeranie DVD filmov | 6 |
| Spustenie WinDVD | 7 |
| Použitie funkcie CD-R a CD-RW. | 7 |
| Zálohovanie CD. | 8 |
| Riešenie problémov. | 8 |

Príloha A. Service and Support 11

| | |
|---------------------------------------|----|
| Online technical support | 11 |
| Telephone technical support | 11 |

Príloha B. IBM Statement of Limited

Warranty - Z125-4753-07 - 11/2002 13

Part 2 - Country-unique Terms 16

Part 3 - Warranty Information 26

Príloha C. Notices 29

| | |
|---|----|
| Federal Communications Commission (FCC) statement | 30 |
| Trademarks | 32 |

Bezpečnosť: Čítajte ako prvé

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte bezpečnostné informácie.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si pečítajte Bezpečnostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

Kapitola 1. Informácie o jednotke CD-RW/DVD

Táto príručka obsahuje informácie o registrácii, inštalácii a používaní jednotky IBM ThinkPad CD-RW/DVD-ROM Combo Ultrabay Enhanced Drive a je dostupná na CD *Software and User's Guide* v týchto jazykoch:

- brazílska portugalčina
- čeština
- angličtina
- francúzština
- nemčina
- taliančina
- japončina
- zjednodušená čínština
- slovenčina
- španielčina
- tradičná čínština
- turečtina

Prílohy tejto príručky obsahujú informácie o zárukách a právne upozornenia.

Registrácia produktu

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili tento produkt spoločnosti IBM. Venujte chvíľu registrácii svojho produktu a poskytnutiu informácií, ktoré nám pomôžu poskytovať vám v budúcnosti lepšie služby. Váš ohlas nám pomáha vyvíjať lepšie produkty a služby a pomáha nám nájsť lepšie spôsoby komunikácie s vami. Zaregistrujte si svoj produkt na webovej stránke IBM na <http://www.ibm.com/pc/register/>.

Pokiaľ neuvediete na webovej stránke, že si neželáte dostávať žiadne ďalšie informácie, budete dostávať tieto informácie a aktualizácie k vami zaregistrovanému produktu.

Opis produktu

Jednotka IBM ThinkPad CD-RW/DVD Combo Ultrabay Enhanced Drive zapisuje a číta disky CD-RW a CD-R a číta klasické disky CD a DVD. Táto jednotka môže tiež čítať naformátované médiá DVD-RAM, DVD-R a DVD-RW.

Na CD-R médiá možno zapisovať maximálne rýchlosťou 24X, na CD-RW médiá možno zapisovať a prepisovať maximálne rýchlosťou 24X. Médium CD sa dá čítať pri maximálnych rýchlostiach 24X, kým médium DVD možno čítať pri rýchlostiach maximálne 8X. Ochrana pred podtečením vyrovnávacej pamäte, použitá v tejto jednotke, pomáha minimalizovať niektoré typy chýb počas zapisovania. Pozrite si "Riešenie problémov" na strane 8, kde sú uvedené ďalšie informácie.

Okrem tejto príručky by ste mali dostať:

- Jednotku CD-RW/DVD
- Prenosný kufrík
- *CD Software and User's Guide*
- *Príručku k bezpečnosti lasera*
- *Referenčnú príručku*

Poznámka: Váš súbor by mal obsahovať aj aktualizáciu disketu pre softvér IBM DVD alebo CD-RW.

Ak nejaká položka chýba alebo je poškodená, kontaktujte miesto vášho nákupu. Nezabudnite si vziať váš doklad o kúpe. Môžu ho od vás vyžadovať pri záručnom servise. Informácie o technickej podpore nájdete v časti Príloha A, "Service and Support", na strane 11.

Požiadavky na inštaláciu

Ak chcete nainštalovať jednotku CD-RW/DVD, váš počítač ThinkPad musí obsahovať nasledovné:

- Systém ThinkPad s jednotkou Ultrabay Enhanced Drive alebo
- ThinkPad Dock alebo Dock II s adaptérom ThinkPad Enhanced Drive Adapter for Ultrabay 2000
- Operačný systém Microsoft® Windows® XP alebo Microsoft Windows 2000 Professional

Poznámka: IBM poskytuje len obmedzenú podporu pre počítače so systémom Microsoft Windows 95, Microsoft Windows 98, Microsoft Windows Millennium Edition (Me) alebo Microsoft Windows NT.

Inštalácia jednotky

Váš počítač ThinkPad zahŕňa systém pomoci Access ThinkPad, ktorý poskytuje pokyny na inštaláciu jednotky presne pre váš počítač. Na správnu inštaláciu jednotky CD-RW/DVD do pozície Ultrabay Enhanced použite inštrukcie zo systému pomoci Access ThinkPad.

Umiestnenie ovládacích prvkov jednotky

Informácie o umiestnení ovládacích prvkov jednotky nájdete v užívateľskej príručke počítača ThinkPad.

Kapitola 2. Použitie jednotky CD-RW/DVD

Táto časť poskytuje informácie o tom, ako zaobchádzať, zavádzať a ako sa starať o DVD a CD, a o spôsobe starostlivosti o jednotku CD-RW/DVD.

Skôr než začnete

Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, pozrite si pred použitím jednotky nasledujúce pokyny:

- Nepresúvajte počítač ThinkPad počas formátovania alebo zapisovania na disk, pretože by to mohlo spôsobiť chyby v údajoch. Taktiež počas formátovania alebo zapisovania na disk minimalizujte písanie, pretože to môže takisto spôsobiť chyby v údajoch.
- Pri zapisovaní na disk majte počítač ThinkPad na rovnom povrchu.
- Pri používaní jednotky skontrolujte, či je počítač ThinkPad v zásuvke. Ak sa batéria vybije počas zapisovania na disk, môže sa disk poškodiť.
- Vypnite šetrenie obrazovky. Použitie šetrenia obrazovky by mohlo prerušiť proces formátovania a zapisovania.
- Pri zapisovaní na disk neuvádzajte počítač ThinkPad do režimu pozastavenia alebo hibernácie.

Poznámka: Výsledky čítania a zapisovania jednotky závisia od kvality a charakteristík použitého média DVD alebo CD.

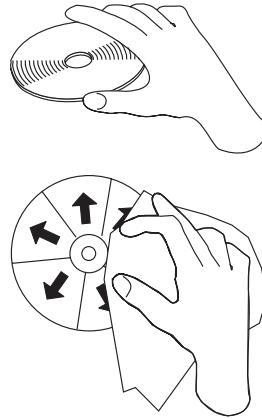
Narábanie s diskom a starostlivosť oň

S diskmi, najmä zapisovateľnými diskmi, akými sú disky CD-R a CD-RW, narábajte opatrne a starostlivo ich čistite, aby zostali čitateľné. Životnosť diskov môžete predĺžiť dodržiavaním týchto odporúčaní:

- Média CD-ROM vždy uchovávajte v originálnych obaloch
- Média CD-ROM vždy uchovávajte mimo dosahu priameho slnka
- Média CD-ROM vždy uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla
- Keď média CD-ROM nepoužívate, vyberte ich z počítača
- Pred každým použitím skontrolujte, či médium nie je poškodené
- NEVTLÁČAJTE média CD-ROM do počítača/obalu nasilu
- NEOHÝBAJTE média CD-ROM

DÔLEŽITÉ: NEPOUŽÍVAJTE poškodené média CD-ROM.

Upozornenie: Utieranie disku krúživým pohybom môže spôsobiť stratu údajov.



- Disk uchopte za okraje alebo za stredový otvor. Nedotýkajte sa jeho povrchu.
- Prach alebo odtlačky prstov je potrebné z disku zotrieť v smere od stredy k okrajom pomocou mäkkého kúska látky bez chlôpkov.
- Nepíšte na povrch disku.
- Nenechávajte disk na priamom slnečnom svetle.
- Na čistenie disku nepoužívajte bežne dostupné čistiace prostriedky.
- Disk neohýbajte.

Starostlivosť o jednotku CD-RW/DVD

Aby ste chránili svoju jednotku počas prevádzky, dodržujte nasledujúce opatrenia:

- Odstráňte disk z jednotky skôr, než budete jednotku presúvať.
- Nezasúvajte do jednotky cudzie predmety.
- Neukladajte na jednotku žiadne predmety.
- Neodstraňujte kryt jednotky, ani sa nesnažte jednotku opravovať.
- Nespúšťajte jednotku, ak nastane niektorá z nasledujúcich podmienok:
 - Vysoká teplota, vysoká vlhkosť alebo priame slnečné svetlo
 - Nadmerná vibrácia, náhly otras alebo ak je jednotka naklonená
 - Nadmerná prašnosť

Zavedenie disku

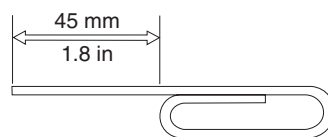


1. Stlačte tlačidlo vysunutia. Podnos sa vysunie z jednotky.
2. Umiestnite disk na tento podnos označenou stranou nahor.
3. Výmenný blok zatvorte jemným zatlačením.

Upozornenie: Nepoužívajte silu, ani nezasúvajte dovnútra cudzie telesá s cieľom otvoriť výmenný blok. Ak sa výmenný blok po stlačení tlačidla vysunutia neotvorí, v časti “Manuálne vysunutie disku” si vyhľadajte ďalšie informácie.

Manuálne vysunutie disku

Ak stlačíte tlačidlo vysunutia a výmenný blok sa nevysunie, vypnite počítač a vyrovnajte veľkú kancelársku spinku tak, aby sa vytvoril nástroj zobrazený na ilustrácii. Narovnaný koniec musí presahovať minimálne 45 mm (1,8 palca). Zasuňte predĺžený koniec do otvoru manuálneho vysunutia v prednej časti jednotky. Zatláčajte spinku, pokiaľ sa podnos nevysunie. Jemne ho vytiahnite, aby ste mohli disk vybrať.



Použitie funkcie DVD

Ak chcete používať funkciu DVD, potrebujete svoj počítač po inštalácii jednotky CD-RW/DVD do pozície Ultrabay nastaviť takto:

1. Povoľte nastavenie DMA (len užívatelia Windows XP a Windows 2000).
2. Nainštalujte WinDVD (program prehrávania filmov DVD).

Poznámka: Pre Windows 95, DVD prehrávač podporuje Windows 95 OSR2.0 alebo novšie verzie. Vykonaním nasledujúcich krokov môžete skontrolovať, ktorú verziu Windows 95 používate.

1. Kliknite na **Start**, presuňte kurzor na **Settings** a potom kliknite na **Control panel**.
2. Dvakrát kliknite na **System**.
Prečítajte si hodnoty pod “systémom”.

- 4.00.950B znamená, že vaša verzia je Windows 95 OSR2.0 alebo OSR2.1.
- 4.00.950C znamená, že vaša verzia je Windows 95 OSR2.5.

Povolenie nastavenia DMA

Táto časť vysvetľuje povoľovanie nastavenia DMA vo Windows 2000 a Windows XP:

Pre Windows 2000

1. Kliknite na **Start**, presuňte kurzor na **Settings** a potom kliknite na **Control Panel**.
2. Dvakrát kliknite na **System**.
3. Kliknite na záložku **Hardware**.
4. Kliknite na tlačidlo **Device Manager**.
5. Kliknite na **IDE ATA/ATAPI controller** a zobrazte podponuku.
6. Dvakrát kliknite na **Secondary IDE**. (Ak používate počítač ThinkPad A21e, dvakrát kliknite na **Primary IDE**.)
7. Zvoľte si **DMA is available** ako režim prenosu.
8. Kliknite na **OK**.
9. Kliknite na **Close** a zatvorte okno systémových vlastností. Zobrazí sa správa, ktorá vám oznámi, že nastavenie systému sa zmenilo.
10. Kliknutím na **OK** reštartujte systém.

Pre Windows XP

1. Kliknite na **Start**, presuňte kurzor na **My Computer** a kliknite naň.
2. Kliknite na **View system information** pod systémovými úlohami.
3. Kliknite na záložku **Hardware**.
4. Kliknite na tlačidlo **Device Manager**.
5. Kliknite na **IDE ATA/ATAPI controller** a zobrazte podponuku.
6. Dvakrát kliknite na **Secondary IDE**. (Ak používate počítač ThinkPad A21e, dvakrát kliknite na **Primary IDE**.)
7. Kliknite na záložku **Advanced Settings**.
8. Zvoľte si **DMA is available** ako režim prenosu.
9. Kliknite na **OK**.
10. Kliknutím na **Close** zatvorte okno systémových vlastností.

Inštalácia WinDVD a prezeranie DVD filmov

Ak chcete nainštalovať WinDVD, prejdite do časti "Software" na *CD Software and User's Guide*.

Po nainštalovaní jednotky CD-RW/DVD a WinDVD môžete pozeráť filmy na DVD. Najprv si však musíte nastaviť regionálny kód DVD na obsah vášho DVD.

Regionálne kódy DVD

Regionálne kódy DVD pomáhajú chrániť obsah DVD. Svet je rozdelený na šesť regiónov a konkrétny obsah si môžete prezeráť len v príslušnom regióne. Napríklad obsah pre región 1 si môžete prezeráť len v Spojených štátoch a Kanade. WinDVD je tiež špecifický pre daný región.

Regionálny kód si môžete zistiť, ak si pozriete jeho symbol na balení obsahu.

| Regionálny kód | Región |
|----------------|--|
| 1 | USA, Kanada |
| 2 | Európa, Stredný východ, Južná Afrika, Japonsko |
| 3 | Juhovýchodná Ázia, Taiwan, Kórea |
| 4 | Latinská Amerika, Austrália, Nový Zéland |
| 5 | Bývalý Sovietsky zväz, Severná Afrika, India |
| 6 | Čínska ľudová republika |

Spustite WinDVD zasunutím DVD do jednotky. Regionálny kód sa nastaví automaticky a môžete sledovať film. Ide o úvodné nastavenie.

Ak po nastavení regionálneho kódu zasuniete DVD s iným regionálnym kódom, zobrazí sa výzva na jeho zmenu. Regionálny kód môžete zmeniť z úvodného nastavenia štyrikrát.

Po štvrtej zmene regionálneho kódu z jeho úvodného nastavenia bude kód natrvalo nastavený a nebude možné ho už viac meniť. Potom si budete môcť prehrávať obsah DVD len z daného regiónu.

Ak chcete vidieť stav regionálneho kódu, kliknite na tlačidlo **WinDVD Properties** v užívateľskom rozhraní WinDVD. Záložka **General** obsahuje uvedené informácie.

Spustenie WinDVD

Ak chcete spustiť WinDVD, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Kliknite na **Start**.
2. Kliknite na **Programs**.
3. Kliknite na **InterVideo WinDVD**.
4. Kliknutím na **InterVideo WinDVD** otvorte okno prehrávača DVD.

Ďalšie informácie o používaní DVD prehrávača obsahujú pomocné informácie WinDVD na *CD Software and User's Guide*. Ak si chcete pozrieť DVD film na televíznom prijímači, pozrite si online informácie dodávané spolu s počítačom.

Poznámky:

1. Váš počítač bol nakonfigurovaný tak, aby poskytoval najvyššiu kvalitu prehrávania audia a videa, akú je možné dosiahnuť dostupnými systémovými prostriedkami. Na ovládacom paneli môžete zmeniť štandardné nastavenie zmenou nastavenia rozlíšenia videa. Niektoré systémy nemajú dostatok prostriedkov na poskytovanie plnej kvality prehrávania audia a videa pri všetkých nastaveniach rozlišovania. Ak zistíte nekvalitný výkon prehrávania, upravte rozlíšenie na nižšie nastavenie.
2. Audio alebo video toky sú dekódované softvérom. Audio a video podsystémy musia byť plne funkčné a povolené.

Použitie funkcie CD-R a CD-RW

Jednotka CD-RW/DVD môže zapisovať na disky CD-R aj CD-RW. Disky CD-R nemožno vymazať, ale možno ich použiť so štandardnými jednotkami CD-ROM a CD prehrávačmi.

Disky CD-R môžete použiť na zaznamenávanie audio súborov, ukladanie údajov, archivovanie súborov a ich kopírovanie z iného CD.

Disky CD-RW možno vymazať a prepísať, ale možno ich používať len s novšími MR a CD-RW kompatibilnými jednotkami CD-ROM a DVD-ROM. Disky CD-RW môžete použiť na zálohovanie, ukladanie a aktualizáciu súborov alebo na ich kopírovanie z iného CD.

Poznámky:

1. Disky CD-R možno prehrávať na audio CD prehrávačoch. Disky CD-RW nemožno prehrávať na väčšine audio CD prehrávačov.
2. Softvér, ktorý je súčasťou tejto jednotky, **neumožňuje** funkciu zápisu v operačnom systéme DOS Windows 3.x alebo IBM OS/2®.

Ďalšie informácie o používaní softvéru nájdete v pomocných informáciách IBM DLA na *CD Software and User's Guide*.

Zálohovanie CD

Ak chcete kopírovať komerčné CD, musíte vlastniť autorské práva alebo si zadovážiť povolenie od ich majiteľa. Ak nie ste vlastníkom autorských práv, ani ste nezískali povolenie od ich majiteľa, môže sa stať, že porušíte autorský zákon a budete musieť uhradiť vzniknuté škody alebo inú ujmu. Ďalšie informácie o autorských právach získate po konzultácii s právnikom.

Riešenie problémov

Problémy s počítačom môžu byť spôsobené chybou hardvéru, softvéru alebo užívateľa. Informácie v tejto časti vám môžu pomôcť vyriešiť problémy alebo zozbierať užitočné informácie, ktoré môžete odovzdať servisnému technikovi. Možno si budete musieť pozrieť publikácie o vašom počítači, operačnom systéme alebo zvukovom adaptéri.

Pozrite si nasledujúci zoznam s opismi rôznych problémov, ktoré by sa mohli zhodovať s vašou situáciou.

Nemôžete vytvárať disk s viacerými reláciami.

Skontrolujte, či je na disku ponechaný dostatok miesta pre ďalšiu reláciu. Zapisovanie relácie si okrem už zapísaných údajov vyžaduje priestor pre bloky lead-in a lead-out (približne 15 MB).

Nemôžete úspešne zapisovať na disk CD-R alebo CD-RW.

Vykonajte tieto kroky:

1. Skontrolujte, či nie je proces prerušený šetrením obrazovky, antivírusovým programom, internetovým programom, alebo programom elektronickej pošty či iným softvérom. Zakážte funkcie, ktoré by mohli prerušiť operáciu zápisu.
2. Skontrolujte, či bol pevný disk rozdelený na fragmenty.
3. Ak jednotka staršieho pevného disku vykazuje počas operácie zápisu termálnu rekalibráciu, poraďte sa s výrobcom alebo predajcom jednotky pevného disku.
4. Ak je CD nesprávne alebo poškrabané, vymeňte ho.
5. Zakážte na jednotkách CD-ROM alebo CD-RW funkciu automatického ohlasovania zasunutia disku systému Windows.

Nemôžete vysunúť CD.

Ak sa jednotka nenachádza v procese zápisu na disk, vykonajte nasledovné:

1. Vysuňte CD prostredníctvom softvéru.
2. Použite tlačidlo vysunutia.
3. Vypnite počítač. Počkajte 45 sekúnd, potom počítač zapnite a znova skúste použiť tlačidlo vysunutia.
4. Ak iné metódy zlyhávajú, použite otvor na manuálne vysunutie pomocou pokynov, ktoré sú uvedené v časti "Manuálne vysunutie disku" na strane 5.

Po úspešnom zápise na CD nie je možné z neho čítať.

Vykonajte tieto kroky:

1. Ak môžete prečítať CD na inom CD prehrávači alebo vidíte predchádzajúce relácie, môže ísť o poškodenie adresárových informácií na nosiči, ktorý ich zmenil na nečitateľné. Ak chcete problém odstrániť, prečítajte si dokumentáciu, ktorá sa dodáva spolu so softvérom.
2. Môžete mať poškodený disk CD-R alebo CD-RW. Vyskúšajte nový disk CD-R alebo CD-RW alebo inú značku CD.
3. Ak môžete čítať z disku CD-RW v jednotke zápisu, ale nie v inej jednotke MR, skontrolujte, či je na vašom počítači nainštalovaný program čítania UDF.
4. Nevykonávajte zápis pri nižšej rýchlosti 1X, pokiaľ si to nevyžiada váš počítač.

Dostanete chybovú správu "buffer underrun" keď kopírujete CD alebo robíte údajové CD.

Urobte nasledujúce:

1. Ak je zdrojom súboru sieť alebo výmenné zariadenie, najprv skopírujte súbory na lokálny pevný disk.
2. Ak používate **CD copier**, vyberte **Advanced** a začiarknite voľbu **Copy to Hard Disk**.
3. Ak používate **RecordNow**, vyberte **Options -> Advanced** a presvedčte sa, že je začiarknuté **lossless linking**.
4. Skúste znížiť rýchlosť zapisovania.
5. Presvedčte sa, že zdrojové a cieľové zariadenia pracujú v režime DMA. Viac informácií nájdete v časti "Povolenie nastavenia DMA" na strane 6.

Priloha A. Service and Support

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of the product. Refer to your IBM Statement of Limited Warranty for a full explanation of IBM warranty terms.

Online technical support

Online technical support is available during the life of your product through the Personal Computing Support Web site at www-3.ibm.com/pc/support/site.wss/.

During the warranty period, assistance for replacement or exchange of defective components is available. In addition, if your IBM option is installed in an IBM computer, you might be entitled to service at your location. Your technical support representative can help you determine the best alternative.

Telephone technical support

Installation and configuration support through the IBM HelpCenter[®] will be withdrawn or made available for a fee, at IBM's discretion, 90 days after the option has been withdrawn from marketing. Additional support offerings, including step-by-step installation assistance, are available for a nominal fee.

To assist the technical support representative, have available as much of the following information as possible:

- Option name
- Option number
- Proof of purchase
- Computer manufacturer, model, serial number (if IBM), and manual
- Exact wording of the error message (if any)
- Description of the problem
- Hardware and software configuration information for your system

If possible, be at your computer. Your technical support representative might want to walk you through the problem during the call.

For the support telephone number and support hours by country, refer to the following table. If the number for your country or region is not listed, contact your IBM reseller or IBM marketing representative. Response time may vary depending on the number and nature of the calls received.

Phone numbers are subject to change without notice. For the latest phone number list, go to www-3.ibm.com/pc/support/site.wss/ and click **Support Phone List**.

| Country or Region | Telephone Number | Country or Region | Telephone Number |
|-------------------|------------------|-------------------|------------------|
| Argentina | 0800-666-0011 | Malaysia | 03-7727-7800 |
| Australia | 1300-130-426 | Mexico | 001-866-434-2080 |
| Austria | 01-24592-5901 | Netherlands | 020-514-5770 |

| Country or Region | Telephone Number | Country or Region | Telephone Number |
|--------------------------|--|-------------------|-------------------|
| Belgium | Dutch 02-210-9820 French 02-210-9800 | New Zealand | 0800-446-149 |
| Bolivia | 0800-0189 | Norway | 66 81 11 00 |
| Brazil | 55-11-3889-8986 | Peru | 0-800-50-866 |
| Canada | 1-800-565-3344 Toronto 416-383-3344 | Philippines | 632-995-2225 |
| Chile | 800-224-488 | Portugal | 21-791 51 47 |
| China (PRC) | 800-810-1818 | Russia | 095-940-2000 |
| China (Hong Kong S.A.R.) | 852-2825-7799 | Singapore | 1800-840-9911 |
| Columbia | 980-912-3021 | Spain | 91-662 49 16 |
| Denmark | 45 20 82 00 | Sweden | 08-477 4420 |
| Ecuador | 1-800-426911 (option #4) | Switzerland | 058-333-09-00 |
| Finland | 09-459 69 60 | Taiwan | 886-2-2725-9799 |
| France | 02 38 55 74 50 | Thailand | 66-2-273-4000 |
| Germany | 07032-1549 201 | Turkey | 00-800-446-32-041 |
| Indonesia | 021-523-8535 | United Kingdom | 0-1475-555 055 |
| Ireland | 01-815-9202 | United States | 1-800-426-7378 |
| Italy | 02-7031-6101 | Uruguay | 000-411-005-6649 |
| Japan | Consumer customers 0120-887-870 Business customers 0120-887-874 | Venezuela | 0-800-100-2011 |
| Luxembourg | 298-977 5063 | Vietnam | 848-8295-160 |

Príloha B. IBM Statement of Limited Warranty - Z125-4753-07 - 11/2002

Part 1 - General Terms

*This Statement of Limited Warranty includes Part 1 - General Terms, Part 2 - Country-unique Terms, and Part 3 - Warranty Information. The terms of Part 2 replace or modify those of Part 1. The warranties provided by IBM in this Statement of Limited Warranty apply only to Machines you purchase for your use, and not for resale. The term "Machine" means an IBM machine, its features, conversions, upgrades, elements, or accessories, or any combination of them. The term "Machine" does not include any software programs, whether pre-loaded with the Machine, installed subsequently or otherwise. **Nothing in this Statement of Limited Warranty affects any statutory rights of consumers that cannot be waived or limited by contract.***

What this Warranty Covers

IBM warrants that each Machine 1) is free from defects in materials and workmanship and 2) conforms to IBM's Official Published Specifications ("Specifications") which are available on request. The warranty period for the Machine starts on the original Date of Installation and is specified in Part 3 - Warranty Information. The date on your invoice or sales receipt is the Date of Installation unless IBM or your reseller informs you otherwise. Many features, conversions, or upgrades involve the removal of parts and their return to IBM. A part that replaces a removed part will assume the warranty service status of the removed part. Unless IBM specifies otherwise, these warranties apply only in the country or region in which you purchased the Machine.

THESE WARRANTIES ARE YOUR EXCLUSIVE WARRANTIES AND REPLACE ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN THAT EVENT, SUCH WARRANTIES ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

What this Warranty Does not Cover

This warranty does not cover the following:

- any software programs, whether pre-loaded or shipped with the Machine, or installed subsequently;
- failure resulting from misuse (including but not limited to use of any Machine capacity or capability, other than that authorized by IBM in writing), accident, modification, unsuitable physical or operating environment, or improper maintenance by you;
- failure caused by a product for which IBM is not responsible; and
- any non-IBM products, including those that IBM may procure and provide with or integrate into an IBM Machine at your request.

The warranty is voided by removal or alteration of identification labels on the Machine or its parts.

IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of a Machine.

Any technical or other support provided for a Machine under warranty, such as assistance via telephone with "how-to" questions and those regarding Machine set-up and installation, is provided **WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND**.

How to Obtain Warranty Service

If the Machine does not function as warranted during the warranty period, contact IBM or your reseller to obtain warranty service. If you do not register the Machine with IBM, you may be required to present proof of purchase as evidence of your entitlement to warranty service.

What IBM Will Do to Correct Problems

When you call for service, you must follow the problem determination and resolution procedures that IBM specifies. A technician will attempt to make an initial diagnosis of your problem and help you resolve it over the telephone.

The type of warranty service applicable to your Machine is specified in Part 3 - Warranty Information.

You are responsible for downloading and installing designated Machine Code (microcode, basic input/output system code (called "BIOS"), utility programs, device drivers, and diagnostics delivered with an IBM Machine) and other software updates from an IBM Internet Web site or from other electronic media, and following the instructions that IBM provides.

If your problem can be resolved with a Customer Replaceable Unit ("CRU") (e.g., keyboard, mouse, speaker, memory, hard disk drive and other easily replaceable parts), IBM will ship these parts to you for replacement by you.

If the Machine does not function as warranted during the warranty period and your problem cannot be resolved over the telephone, through your application of Machine Code or software updates, or with a CRU, IBM or your reseller, if approved by IBM to provide warranty service, will either, at its discretion, 1) repair it to make it function as warranted, or 2) replace it with one that is at least functionally equivalent. If IBM is unable to do either, you may return the Machine to your place of purchase and your money will be refunded.

IBM or your reseller will also manage and install selected engineering changes that apply to the Machine.

Exchange of a Machine or Part

When the warranty service involves the exchange of a Machine or part, the item IBM or your reseller replaces becomes its property and the replacement becomes yours. You represent that all removed items are genuine and unaltered. The replacement may not be new, but will be in good working order and at least functionally equivalent to the item replaced. The replacement assumes the warranty service status of the replaced item.

Your Additional Responsibilities

Before IBM or your reseller exchanges a Machine or part, you agree to remove all features, parts, options, alterations, and attachments not under warranty service.

You also agree to:

1. ensure that the Machine is free of any legal obligations or restrictions that prevent its exchange;
2. obtain authorization from the owner to have IBM or your reseller service a Machine that you do not own; and
3. where applicable, before service is provided:
 - a. follow the service request procedures that IBM or your reseller provides;
 - b. backup or secure all programs, data, and funds contained in the Machine;
 - c. IBM or your reseller with sufficient, free, and safe access to your facilities to permit IBM to fulfill its obligations; and
 - d. inform IBM or your reseller of changes in the Machine's location.
4. (a) ensure all information about identified or identifiable individuals (Personal Data) is deleted from the Machine (to the extent technically possible), (b) allow IBM, your reseller or an IBM supplier to process on your behalf any remaining Personal Data as IBM or your reseller considers necessary to fulfill its obligations under this Statement of Limited Warranty (which may include shipping the Machine for such processing to other IBM service locations around the world), and (c) ensure that such processing complies with any laws applicable to such Personal Data.

Limitation of Liability

IBM is responsible for loss of, or damage to, your Machine only while it is 1) in IBM's possession or 2) in transit in those cases where IBM is responsible for the transportation charges.

Neither IBM nor your reseller are responsible for any of your confidential, proprietary or personal information contained in a Machine which you return to IBM for any reason. You should remove all such information from the Machine prior to its return.

Circumstances may arise where, because of a default on IBM's part or other liability, you are entitled to recover damages from IBM. In each such instance, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM (including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), except for any liability that cannot be waived or limited by applicable laws, IBM is liable for no more than

1. damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property; and
2. the amount of any other actual direct damages, up to the charges (if recurring, 12 months' charges apply) for the Machine that is subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

This limit also applies to IBM's suppliers and your reseller. It is the maximum for which IBM, its suppliers, and your reseller are collectively responsible.

UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM, ITS SUPPLIERS OR RESELLERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) THIRD PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES (OTHER THAN THOSE UNDER THE FIRST ITEM LISTED ABOVE); 2) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 3) SPECIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; OR 4) LOST PROFITS, BUSINESS REVENUE, GOODWILL OR ANTICIPATED SAVINGS. SOME STATES OR

JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

Governing Law

Both you and IBM consent to the application of the laws of the country in which you acquired the Machine to govern, interpret, and enforce all of your and IBM's rights, duties, and obligations arising from, or relating in any manner to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty, without regard to conflict of law principles.

THESE WARRANTIES GIVE YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR JURISDICTION TO JURISDICTION.

Jurisdiction

All of our rights, duties, and obligations are subject to the courts of the country in which you acquired the Machine.

Part 2 - Country-unique Terms

AMERICAS

ARGENTINA

Governing Law: *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the Ordinary Commercial Court of the city of Buenos Aires.

BRAZIL

Governing Law: *The following is added after the first sentence:*

Any litigation arising from this Statement of Limited Warranty will be settled exclusively by the court of Rio de Janeiro, RJ.

Peru

Limitation of Liability: *The following is added at the end of this section:*

In accordance with Article 1328 of the Peruvian Civil Code the limitations and exclusions specified in this section will not apply to damages caused by IBM's willful misconduct ("dolo") or gross negligence ("culpa inexcusable").

NORTH AMERICA

How to Obtain Warranty Service: *The following is added to this Section:*

To obtain warranty service from IBM in Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADA

Limitation of Liability: *The following replaces item 1 of this section:*

1. damages for bodily injury (including death) or physical harm to real property and tangible personal property caused by IBM's negligence; and

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*
laws in the Province of Ontario.

UNITED STATES

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*
laws of the State of New York.

ASIA PACIFIC

AUSTRALIA

What this Warranty Covers: *The following paragraph is added to this Section:*
The warranties specified in this Section are in addition to any rights you may have under the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

Limitation of Liability: *The following is added to this Section:*
Where IBM is in breach of a condition or warranty implied by the Trade Practices Act 1974 or other similar legislation, IBM's liability is limited to the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods. Where that condition or warranty relates to right to sell, quiet possession or clear title, or the goods are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic or household use or consumption, then none of the limitations in this paragraph apply.

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*
laws of the State or Territory.

CAMBODIA, LAOS, AND VIETNAM

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*
laws of the State of New York, United States of America.

CAMBODIA, INDONESIA, LAOS, AND VIETNAM

Arbitration: *The following is added under this heading:*
Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center ("SIAC Rules") then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the SIAC. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

HONG KONG S.A.R. OF CHINA AND MACAU S.A.R. OF CHINA

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*

laws of Hong Kong Special Administrative Region of China.

INDIA

Limitation of Liability: *The following replaces items 1 and 2 of this Section:*

1. liability for bodily injury (including death) or damage to real property and tangible personal property will be limited to that caused by IBM's negligence; and
2. as to any other actual damage arising in any situation involving nonperformance by IBM pursuant to, or in any way related to the subject of this Statement of Limited Warranty, , the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

Arbitration: *The following is added under this heading :*

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Bangalore, India in accordance with the laws of India then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Bar Council of India. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

JAPAN

Governing Law: *The following sentence is added to this section:*

Any doubts concerning this Statement of Limited Warranty will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

MALAYSIA

Limitation of Liability: *The word "SPECIAL" in item 3 of the fifth paragraph is deleted.*

NEW ZEALAND

What this Warranty Covers: *The following paragraph is added to this section:*

The warranties specified in this section are in addition to any rights you may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if you require the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

Limitation of Liability: *The following is added to this section:*

Where Machines are not acquired for the purposes of a business as defined in the Consumer Guarantees Act 1993, the limitations in this section are subject to the limitations in that Act.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (PRC)

Governing Law: *The following replaces "laws of the country in which you acquired the Machine" in the first sentence:*

laws of the State of New York, United States of America (except when local law requires otherwise).

PHILIPPINES

Limitation of Liability: *Item 3 in the fifth paragraph is replaced by the following:*

SPECIAL (INCLUDING NOMINAL AND EXEMPLARY DAMAGES), MORAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; OR

Arbitration: The following is added under this heading

Disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be finally settled by arbitration which shall be held in Metro Manila, Philippines in accordance with the laws of the Philippines then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the president of the Philippine Dispute Resolution Center, Inc.. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Statement of Limited Warranty prevails over any other language version.

SINGAPORE

Limitation of Liability: The words "SPECIAL" and "ECONOMIC" in item 3 in the fifth paragraph are deleted.

EUROPE, MIDDLE EAST, AFRICA (EMEA)

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EMEA COUNTRIES:

The terms of this Statement of Limited Warranty apply to Machines purchased from IBM or an IBM reseller.

Hot to Obtain Warranty Service: If you purchase a Machine in Austria, Belgium, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Monaco, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, San Marino, Sweden, Switzerland, United Kingdom or Vatican State, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM, provided the Machine has been announced and made available by IBM in the country in which you wish to obtain service. If you purchased a Personal Computer Machine in Albania, Armenia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Federal Republic of Yugoslavia, Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM), Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovak Republic, Slovenia, or Ukraine, you may obtain warranty service for that Machine in any of those countries from either (1) an IBM reseller approved to perform warranty service or (2) from IBM.

If you purchase a Machine in a Middle Eastern or African country, you may obtain warranty service for that Machine from the IBM entity within the country of purchase, if that IBM entity provides warranty service in that country, or from an IBM reseller, approved by IBM to perform warranty service on that Machine in that country. Warranty service in Africa is available within 50 kilometers of an IBM approved service provider. You are responsible for transportation costs for Machines located outside 50 kilometers of an IBM approved service provider.

*Add the following paragraph in **Western Europe** (Austria, Belgium, Cyprus, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, San Marino, Sweden, Switzerland, United Kingdom, Vatican State):*

The warranty for Machines acquired in Western Europe shall be valid and applicable in all Western Europe countries provided the Machines have been announced and made available in such countries.

Governing Law:

The phrase "the laws of the country in which you acquired the Machine" is replaced by:

1) "the laws of Austria" in **Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, FYR Macedonia, Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, and FR Yugoslavia;** 2) "the laws of France" in **Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis & Futuna;** 3) "the laws of Finland" in **Estonia, Latvia, and Lithuania;** 4) "the laws of England" in **Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar,**

Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, the United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe; and 5) "the laws of South Africa" **in South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland.**

Jurisdiction: *The following exceptions are added to this section:*

1) **In Austria** the choice of jurisdiction for all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty and relating thereto, including its existence, will be the competent court of law in Vienna, Austria (Inner-City); 2) **in Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe** all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its execution, including summary proceedings, will be submitted to the exclusive jurisdiction of the English courts; 3) **in Belgium and Luxembourg**, all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its interpretation or its execution, the law, and the courts of the capital city, of the country of your registered office and/or commercial site location only are competent; 4) **in France, Algeria, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis & Futuna** all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its violation or execution, including summary proceedings, will be settled exclusively by the Commercial Court of Paris; 5) **in Russia**, all disputes arising out of or in relation to the interpretation, the violation, the termination, the nullity of the execution of this Statement of Limited Warranty shall be settled by Arbitration Court of Moscow; 6) **in South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland**, both of us agree to submit all disputes relating to this Statement of Limited Warranty to the jurisdiction of the High Court in Johannesburg; 7) **in Turkey** all disputes arising out of or in connection with this Statement of Limited Warranty shall be resolved by the Istanbul Central (Sultanahmet) Courts and Execution Directorates of Istanbul, the Republic of Turkey; 8) in each of the following specified countries, any legal claim arising out of this Statement of Limited Warranty will be brought before, and settled exclusively by, the competent court of a) Athens for **Greece**, b) Tel Aviv-Jaffa for **Israel**, c) Milan for **Italy**, d) Lisbon for **Portugal**, and e) Madrid for **Spain**; and 9) **in the United Kingdom**, both of us agree to submit all disputes relating to this Statement of Limited Warranty to the jurisdiction of the English courts.

Arbitration: *The following is added under this heading:*

In Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, FYR Macedonia, Moldova, Poland, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, and FR Yugoslavia all disputes arising out of this Statement of Limited Warranty or related to its violation, termination or nullity will be finally settled under the Rules of Arbitration and Conciliation of the International Arbitral Center of the Federal Economic Chamber in Vienna (Vienna Rules) by three arbitrators appointed in accordance with these rules. The arbitration will be held in Vienna, Austria, and the official language of the proceedings will be English. The decision of the arbitrators will be final and binding upon both parties. Therefore, pursuant to paragraph 598 (2) of the Austrian Code of Civil Procedure, the parties expressly waive the application of paragraph 595 (1) figure 7 of the Code. IBM may, however, institute proceedings in a competent court in the country of installation.

In Estonia, Latvia and Lithuania all disputes arising in connection with this Statement of Limited Warranty will be finally settled in arbitration that will be held in Helsinki, Finland in accordance with the arbitration laws of Finland then in effect. Each party will appoint one

arbitrator. The arbitrators will then jointly appoint the chairman. If arbitrators cannot agree on the chairman, then the Central Chamber of Commerce in Helsinki will appoint the chairman.

EUROPEAN UNION (EU)

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO ALL EU COUNTRIES:

Consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the warranties provided in this Statement of Limited Warranty.

How to Obtain Warranty Service: *The following is added to this section:*

To obtain warranty service from IBM in EU countries, see the telephone listing in Part 3 - Warranty Information.

You may contact IBM at the following address:

IBM Warranty & Service Quality Dept.

PO Box 30

Spango Valley

Greenock

Scotland PA 16 OAH

AUSTRIA, DENMARK, FINLAND, GREECE, ITALY, NETHERLANDS, PORTUGAL, SPAIN, SWEDEN AND SWITZERLAND

Limitation of Liability: *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

Except as otherwise provided by mandatory law:

1. IBM's liability for any damages and losses that may arise as a consequence of the fulfillment of its obligations under or in connection with this Statement of Limited Warranty or due to any other cause related to this Statement of Limited Warranty is limited to the compensation of only those damages and losses proved and actually arising as an immediate and direct consequence of the non-fulfillment of such obligations (if IBM is at fault) or of such cause, for a maximum amount equal to the charges you paid for the Machine. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

The above limitation shall not apply to damages for bodily injuries (including death) and damages to real property and tangible personal property for which IBM is legally liable.

2. **UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM, ITS SUPPLIERS OR RESELLERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING, EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 2) INCIDENTAL OR INDIRECT DAMAGES, OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; 3) LOST PROFITS, EVEN IF THEY ARISE AS AN IMMEDIATE CONSEQUENCE OF THE EVENT THAT GENERATED THE DAMAGES; OR 4) LOSS OF BUSINESS, REVENUE, GOODWILL, OR ANTICIPATED SAVINGS.**

FRANCE AND BELGIUM

Limitation of Liability: *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

Except as otherwise provided by mandatory law:

1. IBM's liability for any damages and losses that may arise as a consequence of the fulfillment of its obligations under or in connection with this Statement of Limited Warranty is limited to the compensation of only those damages and losses proved and actually arising as an immediate and direct consequence of the non-fulfillment of such obligations (if IBM is at fault), for a maximum amount equal to the charges you paid for the Machine that has caused the damages. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code ("LIC").

The above limitation shall not apply to damages for bodily injuries (including death) and damages to real property and tangible personal property for which IBM is legally liable.

2. **UNDER NO CIRCUMSTANCES IS IBM, ITS SUPPLIERS OR RESELLERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING, EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) LOSS OF, OR DAMAGE TO, DATA; 2) INCIDENTAL OR INDIRECT DAMAGES, OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES; 3) LOST PROFITS, EVEN IF THEY ARISE AS AN IMMEDIATE CONSEQUENCE OF THE EVENT THAT GENERATED THE DAMAGES; OR 4) LOSS OF BUSINESS, REVENUE, GOODWILL, OR ANTICIPATED SAVINGS.**

THE FOLLOWING TERMS APPLY TO THE COUNTRY SPECIFIED:

AUSTRIA

What this Warranty Covers: *The following replaces the first sentence of the first paragraph of this section:*

The warranty for an IBM Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

The following paragraphs are added to this Section:

The minimum warranty period for Machines is 12 months from the date of delivery. . The limitation period for consumers in action for breach of warranty is the statutory period as a minimum. In case IBM or your reseller is unable to repair an IBM Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

The second paragraph does not apply.

What IBM Will Do to Correct Problems: *The following is added to this section:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to IBM will be at IBM's expense.

Limitation of Liability: *The following paragraph is added to this section:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by IBM with fraud or gross negligence and for express warranty.

The following sentence is added to the end of item 2:

IBM's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

EGYPT

Limitation of Liability: *The following replaces item 2 in this section:*
as to any other actual direct damages, IBM's liability will be limited to the total amount you paid for the Machine that is the subject of the claim. For purposes of this item, the term "Machine" includes Machine Code and Licensed Internal Code (LIC).

Applicability of suppliers and resellers (unchanged).

FRANCE

Limitation of Liability: *The following replaces the second sentence of the first paragraph of this section:*

In such instances, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from IBM, IBM is liable for no more than: *(items 1 and 2 unchanged).*

GERMANY

What this Warranty Covers: *The following replaces the first sentence of the first paragraph of this section:*

The warranty for an IBM Machine covers the functionality of the Machine for its normal use and the Machine's conformity to its Specifications.

The following paragraphs are added to this section:

The minimum warranty period for Machines is twelve months. In case IBM or your reseller is unable to repair an IBM Machine, you can alternatively ask for a partial refund as far as justified by the reduced value of the unrepaired Machine or ask for a cancellation of the respective agreement for such Machine and get your money refunded.

The second paragraph does not apply.

What IBM Will Do to Correct Problems: *The following is added to this section:*

During the warranty period, transportation for delivery of the failing Machine to IBM will be at IBM's expense.

Limitation of Liability: *The following paragraph is added to this section:*

The limitations and exclusions specified in the Statement of Limited Warranty will not apply to damages caused by IBM with fraud or gross negligence and for express warranty.

The following sentence is added to the end of item 2:

IBM's liability under this item is limited to the violation of essential contractual terms in cases of ordinary negligence.

HUNGARY

Limitation of Liability: *The following is added at the end of this section:*

The limitation and exclusion specified herein shall not apply to liability for a breach of contract damaging life, physical well-being, or health that has been caused intentionally, by gross negligence, or by a criminal act.

The parties accept the limitations of liability as valid provisions and state that the Section 314.(2) of the Hungarian Civil Code applies as the acquisition price as well as other advantages arising out of the present Statement of Limited Warranty balance this limitation of liability.

IRELAND

What this Warranty Covers: *The following is added to this section:*

Except as expressly provided in these terms and conditions, all statutory conditions, including all warranties implied, but without prejudice to the generality of the foregoing all warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 are hereby excluded.

Limitation of Liability: *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of IBM in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which IBM is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default occurring on the date of occurrence of the last such Default.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from IBM.

This section sets out the extent of IBM's liability and your sole remedy.

1. IBM will accept unlimited liability for death or personal injury caused by the negligence of IBM.
2. Subject always to the Items for Which IBM is Not Liable below, IBM will accept unlimited liability for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of IBM.
3. Except as provided in items 1 and 2 above, IBM's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event exceed the greater of 1) EUR 125,000, or 2) 125% of the amount you paid for the Machine directly relating to the Default.

Items for Which IBM is Not Liable

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no circumstances is IBM, its suppliers or resellers liable for any of the following, even if IBM or they were informed of the possibility of such losses:

1. loss of, or damage to, data;
2. special, indirect, or consequential loss; or
3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

SLOVAKIA

Limitation of Liability: *The following is added to the end of the last paragraph:*

The limitations apply to the extent they are not prohibited under §§ 373-386 of the Slovak Commercial Code.

SOUTH AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO AND SWAZILAND

Limitation of Liability: *The following is added to this section:*

IBM's entire liability to you for actual damages arising in all situations involving nonperformance by IBM in respect of the subject matter of this Statement of Warranty will be limited to the charge paid by you for the individual Machine that is the subject of your claim from IBM.

UNITED KINGDOM

Limitation of Liability: *The following replaces the terms of this section in its entirety:*

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission, or negligence on the part of IBM in connection with, or in relation to, the subject matter of this Statement of Limited Warranty in respect of which IBM is legally liable to you, whether in contract or tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default.

Circumstances may arise where, because of a Default, you are entitled to recover damages from IBM.

This section sets out the extent of IBM's liability and your sole remedy.

1. IBM will accept unlimited liability for:
 - a. death or personal injury caused by the negligence of IBM; and
 - b. any breach of its obligations implied by Section 12 of the Sale of Goods Act 1979 or Section 2 of the Supply of Goods and Services Act 1982, or any statutory modification or re-enactment of either such Section.
2. IBM will accept unlimited liability, subject always to the Items for Which IBM is Not Liable below, for physical damage to your tangible property resulting from the negligence of IBM.
3. IBM's entire liability for actual damages for any one Default will not in any event, except as provided in items 1 and 2 above, exceed the greater of 1) Pounds Sterling 75,000, or 2) 125% of the total purchase price payable or the charges for the Machine directly relating to the Default.

These limits also apply to IBM's suppliers and resellers. They state the maximum for which IBM and such suppliers and resellers are collectively responsible.

Items for Which IBM is Not Liable

Save with respect to any liability referred to in item 1 above, under no circumstances is IBM or any of its suppliers or resellers liable for any of the following, even if IBM or they were informed of the possibility of such losses:

1. loss of, or damage to, data;
2. special, indirect, or consequential loss; or
3. loss of profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.

Part 3 - Warranty Information

This Part 3 provides information regarding the warranty applicable to your Machine, including the warranty period and type of warranty service IBM provides.

Warranty Period

The warranty period may vary by country or region and is specified in the table below.

NOTE: "Region" means either Hong Kong or Macau Special Administrative Region of China.

ThinkPad CD-RW/DVD-ROM Combo Ultrabay Enhanced Drive

| Country or Region of Purchase | Warranty Period | Type of Warranty Service |
|-------------------------------|-----------------|--------------------------|
| Worldwide | 1 year | 1, 4 |

A warranty period of 1 year on parts and 1 year on labor means that IBM provides warranty service without charge for parts and labor during the 1 year warranty period.

Types of Warranty Service

If required, IBM provides repair or exchange service depending on the type of warranty service specified for your Machine in the above table and as described below. Warranty service may be provided by your reseller if approved by IBM to perform warranty service. Scheduling of service will depend upon the time of your call and is subject to parts availability. Service levels are response time objectives and are not guaranteed. The specified level of warranty service may not be available in all worldwide locations, additional charges may apply outside IBM's normal service area, contact your local IBM representative or your reseller for country and location specific information.

1. Customer Replaceable Unit ("CRU") Service

IBM will ship CRU parts to you for your replacement. If IBM instructs you to return the replaced CRU, you are responsible for returning it to IBM in accordance with IBM's instructions. If you do not return the defective CRU, if IBM so instructs, within 30 days of your receipt of the replacement CRU, IBM may charge you for the replacement.

2. On-site Service

IBM or your reseller will either repair or exchange the failing Machine at your location and verify its operation. You must provide suitable working area to allow disassembly and reassembly of the IBM Machine. The area must be clean, well lit and suitable for the purpose. **For some Machines, certain repairs may require sending the Machine to an IBM service center.**

3. Courier or Depot Service¹

You will disconnect the failing Machine for collection arranged by IBM. IBM will provide you with a shipping container for you to return your Machine to a designated service center. A courier will pick up your Machine and deliver it to the designated service center. Following its repair or exchange, IBM will arrange the return delivery of the Machine to your location. You are responsible for its installation and verification.

4. Customer Carry-In or Mail-In Service

You will deliver or mail as IBM specifies (prepaid unless IBM specifies otherwise) the failing Machine suitably packaged to a location IBM designates. After IBM has repaired or exchanged the Machine, IBM will make it available for your collection or, for Mail-in Service, IBM will return it to you at IBM's expense, unless IBM specifies otherwise. You are responsible for the subsequent installation and verification of the Machine.

The IBM Machine Warranty worldwide web site at http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ provides a worldwide overview of

1. This type of service is called ThinkPad EasyServ or EasyServ in some countries.

IBM's Limited Warranty for Machines, a Glossary of IBM definitions, Frequently Asked Questions (FAQs) and Support by Product (Machine) with links to Product Support pages. **The IBM Statement of Limited Warranty is also available on this site in 29 languages.**

To obtain warranty service contact IBM or your IBM reseller. In Canada or the United States, call 1-800-IBM-SERV (426-7378). For other countries, see the telephone numbers below.

Phone numbers are subject to change without notice. For the latest phone number list, go to www-3.ibm.com/pc/support/site.wss/ and click **Support Phone List**.

| Country or Region | Telephone Number | Country or Region | Telephone Number |
|--------------------------|--|-------------------|-------------------|
| Argentina | 0800-666-0011 | Malaysia | 03-7727-7800 |
| Australia | 1300-130-426 | Mexico | 001-866-434-2080 |
| Austria | 01-24592-5901 | Netherlands | 020-514-5770 |
| Belgium | Dutch 02-210-9820 French 02-210-9800 | New Zealand | 0800-446-149 |
| Bolivia | 0800-0189 | Norway | 66 81 11 00 |
| Brazil | 55-11-3889-8986 | Peru | 0-800-50-866 |
| Canada | 1-800-565-3344 Toronto 416-383-3344 | Philippines | 632-995-2225 |
| Chile | 800-224-488 | Portugal | 21-791 51 47 |
| China (PRC) | 800-810-1818 | Russia | 095-940-2000 |
| China (Hong Kong S.A.R.) | 852-2825-7799 | Singapore | 1800-840-9911 |
| Columbia | 980-912-3021 | Spain | 91-662 49 16 |
| Denmark | 45 20 82 00 | Sweden | 08-477 4420 |
| Ecuador | 1-800-426911 (option #4) | Switzerland | 058-333-09-00 |
| Finland | 09-459 69 60 | Taiwan | 886-2-2725-9799 |
| France | 02 38 55 74 50 | Thailand | 66-2-273-4000 |
| Germany | 07032-1549 201 | Turkey | 00-800-446-32-041 |
| Indonesia | 021-523-8535 | United Kingdom | 0-1475-555 055 |
| Ireland | 01-815-9202 | United States | 1-800-426-7378 |
| Italy | 02-7031-6101 | Uruguay | 000-411-005-6649 |
| Japan | Consumer customers 0120-887-870 Business customers 0120-887-874 | Venezuela | 0-800-100-2011 |
| Luxembourg | 298-977 5063 | Vietnam | 848-8295-160 |

Príloha C. Notices

IBM may not offer the products, services, or features discussed in this document in all countries. Consult your local IBM representative for information on the products and services currently available in your area. Any reference to an IBM product, program, or service is not intended to state or imply that only that IBM product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any IBM intellectual property right may be used instead. However, it is the user's responsibility to evaluate and verify the operation of any non-IBM product, program, or service.

IBM may have patents or pending patent applications covering subject matter described in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents. You can send license inquiries, in writing, to:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some jurisdictions do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.

This information could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication. IBM may make improvements and/or changes in the product(s) and/or the program(s) described in this publication at any time without notice.

The products described in this document are not intended for use in implantation or other life support applications where malfunction may result in injury or death to persons. The information contained in this document does not affect or change IBM product specifications or warranties. Nothing in this document shall operate as an express or implied license or indemnity under the intellectual property rights of IBM or third parties. All information contained in this document was obtained in specific environments and is presented as an illustration. The result obtained in other operating environments may vary.

IBM may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you.

Any references in this publication to non-IBM Web sites are provided for convenience only and do not in any manner serve as an endorsement of those Web sites. The materials at those Web sites are not part of the materials for this IBM product, and use of those Web sites is at your own risk.

Any performance data contained herein was determined in a controlled environment. Therefore, the result obtained in other operating environments may vary significantly. Some measurements may have been made on development-level systems and there is no guarantee that these measurements will be the same on generally available systems. Furthermore, some measurements may have been estimated through extrapolation. Actual results may vary. Users of this document should verify the applicable data for their specific environment.

Federal Communications Commission (FCC) statement

ThinkPad CD-RW/DVD-ROM Combo Ultrabay Enhanced Drive

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:


- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an IBM authorized dealer or service representative for help.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. Proper cables and connectors are available from IBM authorized dealers. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Telephone: 1-919-543-2193

 Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

Industry Canada Class B emission compliance statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité a la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Deutsche EMV-Direktive (electromagnetische Verträglichkeit)

Zulassungsbcheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 30. August 1995 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336):

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die:

IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, 70548 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraph 3 Abs. (2) 2:

| |
|--|
| Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024:1998 und EN 55022:1998 Klasse B. |
|--|

EN 55022 Hinweis:

“Wird dieses Gerät in einer industriellen Umgebung betrieben (wie in EN 55022:B festgelegt), dann kann es dabei eventuell gestört werden. In solch einem FA11 ist der Abstand bzw. die Abschirmung zu der industriellen Störquelle zu vergrößern.”

Anmerkung:

Um die Einhaltung des EMVG sicherzustellen sind die Geräte, wie in den IBM Handbüchern angegeben, zu installieren und zu betreiben.

European Union - emission directive

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/336/ECC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

IBM can not accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

Union Européenne - Directive Conformité électromagnétique

Ce produit est conforme aux exigences de protection de la Directive 89/336/EEC du Conseil de l'UE sur le rapprochement des lois des États membres en matière de compatibilité électromagnétique.

IBM ne peut accepter aucune responsabilité pour le manquement aux exigences de protection résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'installation de cartes autres que les cartes IBM.

Ce produit a été testé et il satisfait les conditions de l'équipement informatique de Classe B en vertu de Standard européen EN 55022. Les conditions pour l'équipement de Classe B ont été définies en fonction d'un contexte résidentiel ordinaire afin de fournir une protection raisonnable contre l'interférence d'appareils de communication autorisés.

Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad electromagnética)

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

IBM no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean IBM.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Union Europea - Normativa EMC

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

IBM non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da IBM.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi della Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase

高調波ガイドライン適合品

Trademarks

The following terms are trademarks of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both:

- IBM
- IBM Logo
- HelpCenter

- ThinkPad
- OS/2

Microsoft, Windows, and Windows NT are trademarks of Microsoft Corporation in the United States, other countries, or both.

Other company, product, or service names may be trademarks or service marks of others.



Identifikačné číslo: 73P3279

Vytlačené v USA

(1P) P/N: 73P3279

